

DEWALT®

XR®

WWW.DEWALT.eu

DCLE34031

**UK
CA**

CE



Завантажено із сайту інтернет магазину <https://axiomplus.com.ua/>

Fig. A

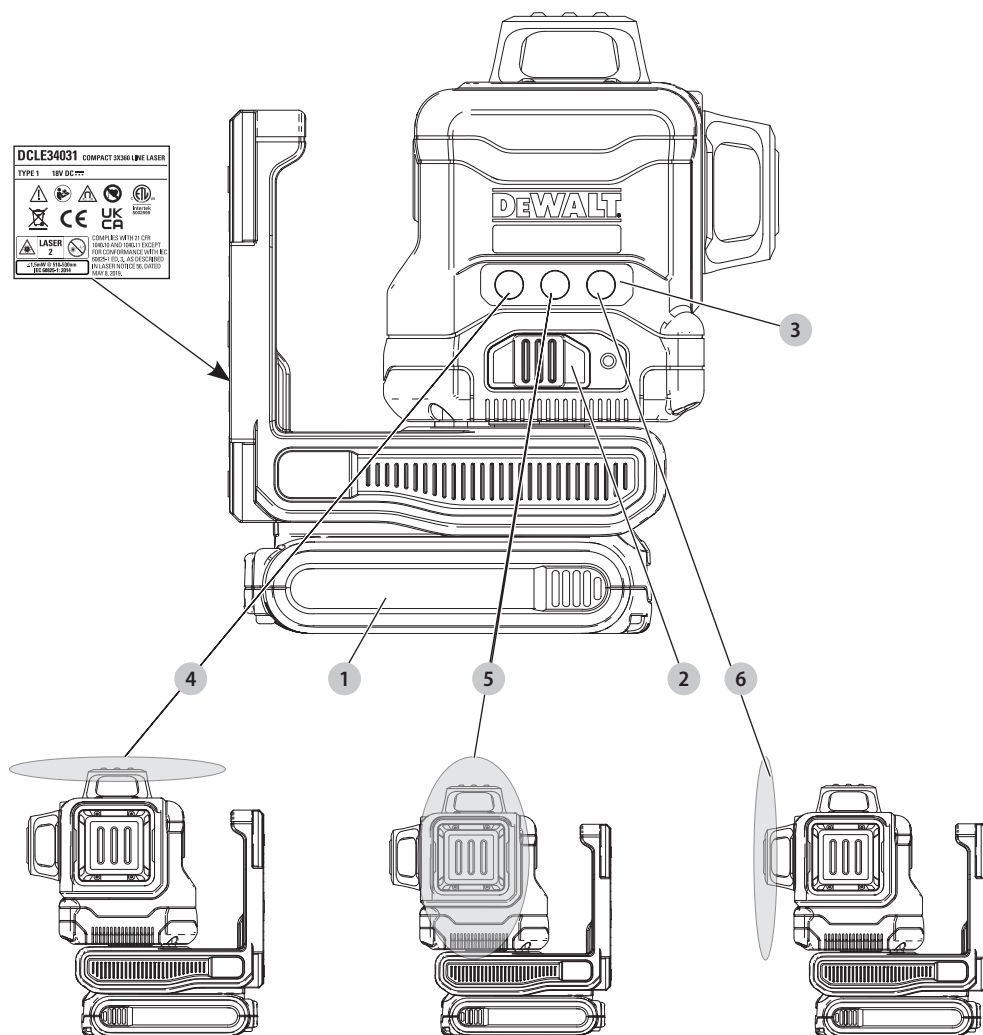


Fig. B

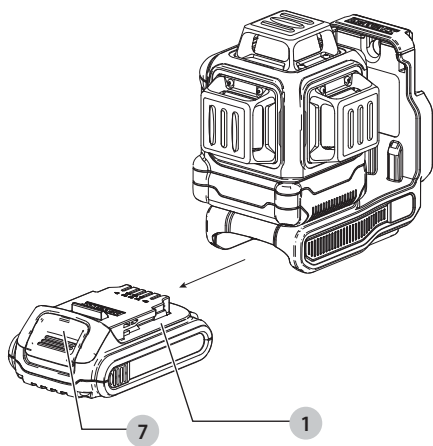


Fig. C

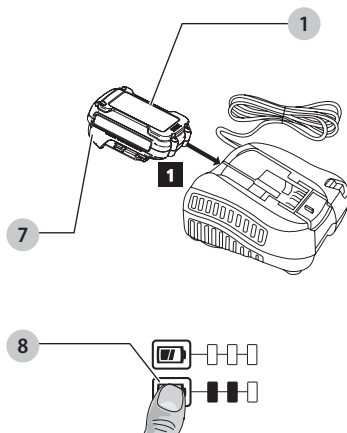


Fig. D

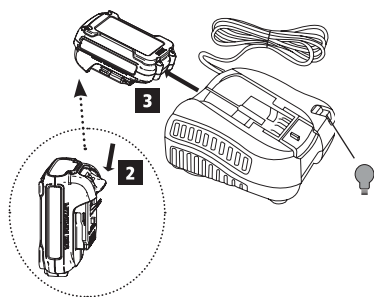


Fig. E

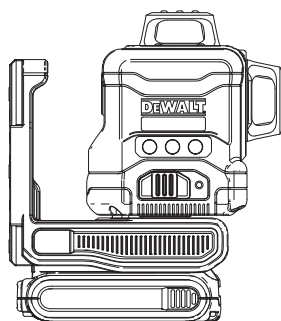


Fig. F

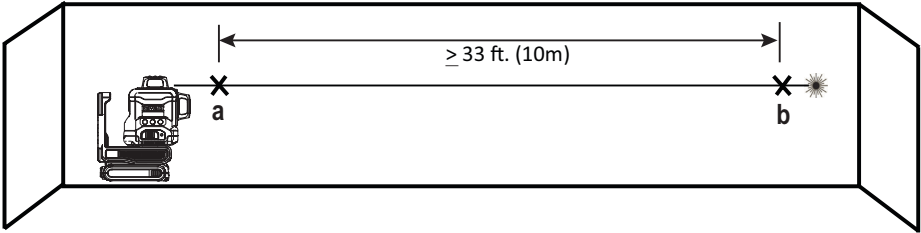


Fig. G

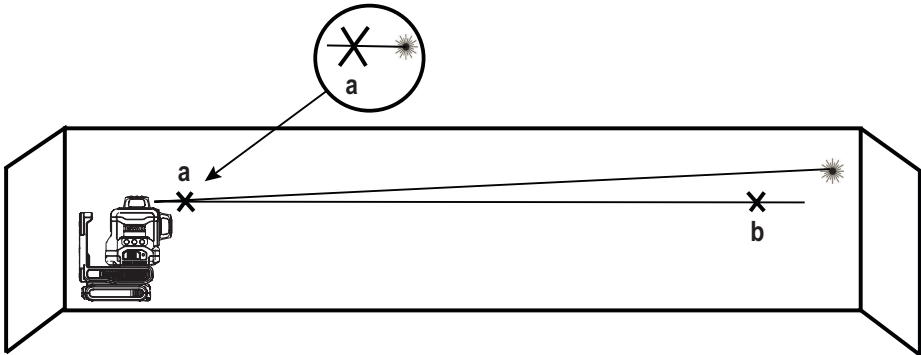


Fig. H

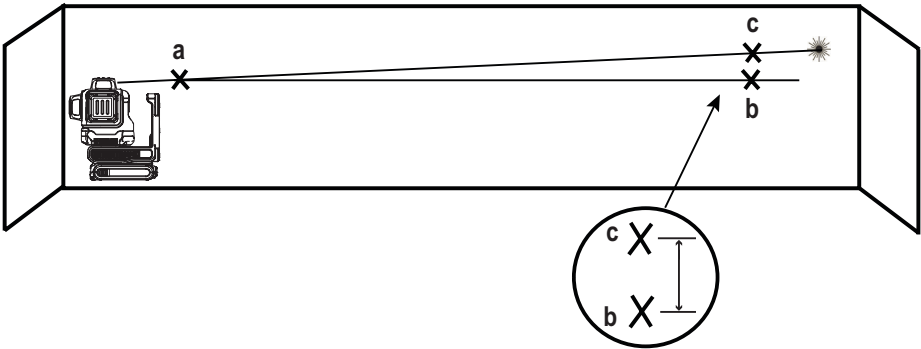


Fig. I

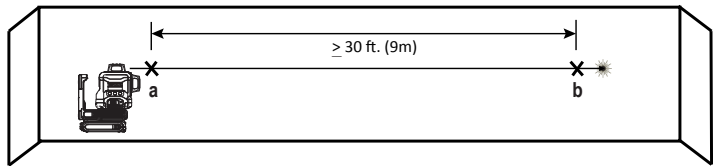


Fig. J

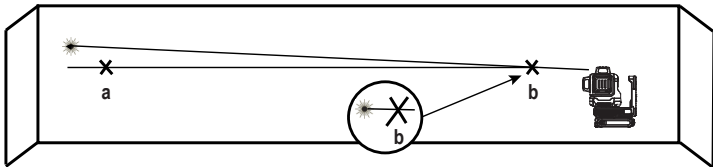


Fig. K

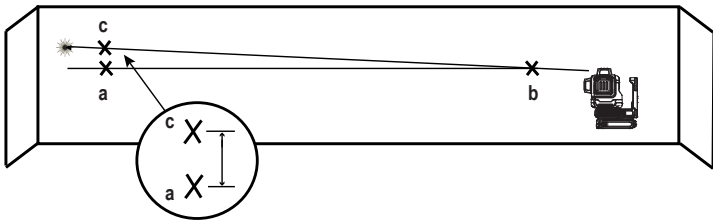


Fig. L

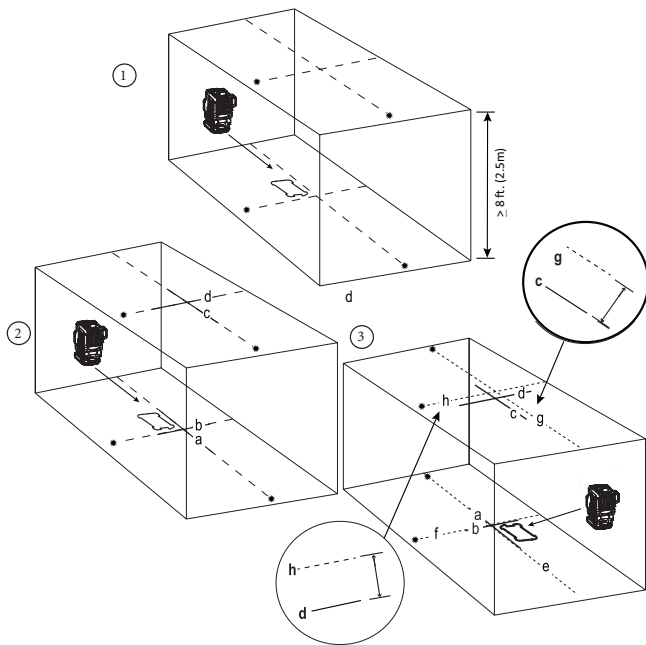


Fig. M

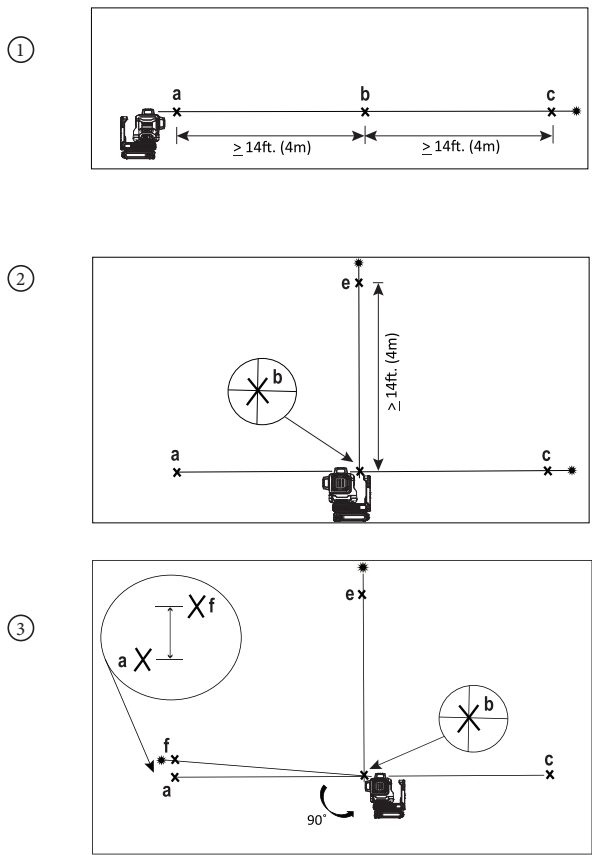


Fig. N

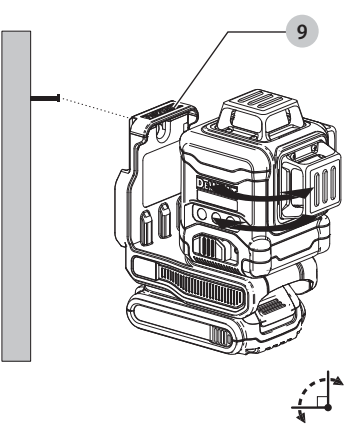


Fig. O

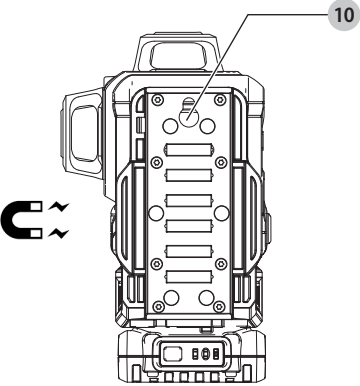


Fig. P

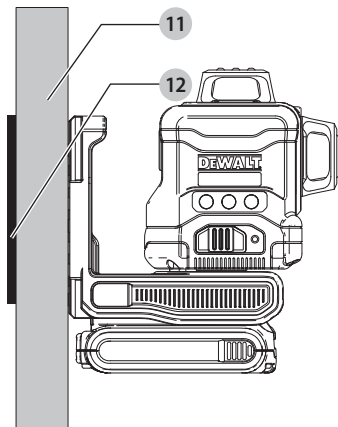


Fig. Q

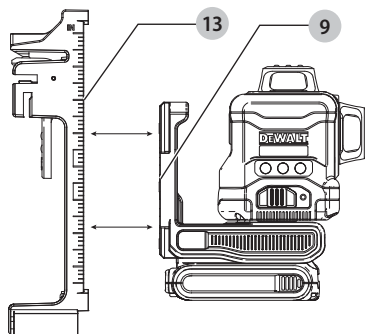


Fig. R

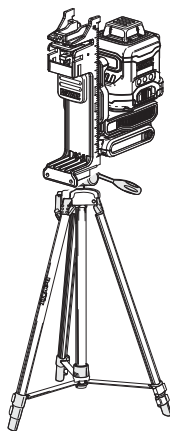


Fig. S

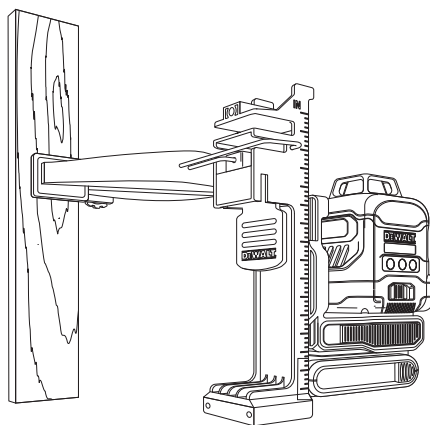
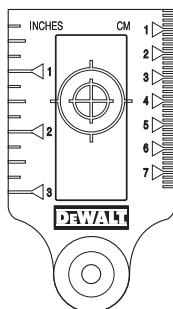


Fig. T



Вітаємо вас!

Ви обрали інструмент виробництва компанії DeWALT. Ретельна розробка продукції, багаторічний досвід фірми у виробництві інструментів, різні вдосконалення, все це зробило інструменти DeWALT є одними із найнадійніших помічників для тих, хто використовує електричні інструменти у своїй професії.

Технічні дані

DCLE34031

Джерело оптичного випромінювання	Лазерні діоди
Довжина хвилі лазера	510–530 нм (видима)
Потужність лазерного випромінювання	≤1,50 мВт (кожний промінь) для ЛАЗЕРНОГО ВИРОБУ КЛАСУ 2
Робочий діапазон вимірювань	40 м 100 м з детектором
Точність (висок)	±3,1 мм на 9 мм
Точність (рівень)	±3,0 мм на 10 мм
Низький рівень заряду	Мерехтіння лазерних променів з 3 швидкими імпульсами
Безперервне мерехтіння лазерних променів	Діапазон нахилу перевищений/ пристрій не вирівняний
Навоколишнє середовище	Стійкість до води та пилу до IP54. Стосується самого виробу, а не акумулятора або зарядного пристрою.

Сфера застосування

Лазерний нівелір – DCLE34031 3x360 це лазерний пристрій класу 2. Це самовирівнювальний лазерний інструмент, який можна використовувати для проєктів горизонтального (за рівнем) і вертикального (за високом) вирівнювання.

НЕ використовуйте його в умовах підвищеної вологості або у присутності легкозаймистих рідин та газів.

НЕ дозволяйте дітям підходити до небезпечної відстані і торкатися інструмента. Використання інструмента недосвідченими операторами потребує нагляду.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Уважно прочитайте керівництво з експлуатації для зниження ризику отримання травм.

Позначення: інструкції з техніки безпеки

Умовні позначення, наведені нижче, описують рівень важливості кожної попереджувальної вказівки. Прочитайте керівництво з експлуатації та зверніть увагу на символи, наведені нижче.



НЕБЕЗПЕЧНО: Указує на безпосередню загрозу, яка, якщо її не уникнути, **приведе до смерті або серйозної травми**.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Вказує на потенційну загрозу, ігнорування якої **може** призвести до **смерті або серйозної травми**.



УВАГА: Вказує на потенційну загрозу, ігнорування якої **може** призвести до **травми легкої або середньої тяжкості**.

ПРИМІТКА: Вказує на ситуацію, **не пов'язану з особистою травмою**, ігнорування цієї ситуації **може** призвести до **пошкодження майна**.



Вказує на ризик ураження електричним струмом.



Вказує на ризик виникнення пожежі.

Загальні попередження з техніки безпеки



УВАГА! Ніколи не модифікуйте інструменти або їх деталі. Це може призвести до ушкодження лазерного нівеліра та травм.



УВАГА! Уважно прочитайте всі інструкції.

Невиконання наведених попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ



УВАГА! Вплив лазерного випромінювання. Не розбирайте та не змінюйте лазерний нівелір. В середині відсутні деталі, які користувач може обслуговувати самостійно. Це може призвести до серйозного пошкодження очей.



УВАГА! Шкідливе випромінювання. Використання органів управління або регулювання або виконання інших процедур, крім указаних у цьому посібнику, може призвести до шкідливого впливу випромінювання.



ОБЕРЕЖНО! При монтажі за допомогою магнітів тримайте пальці подальше від задньої панелі і шпильки. Пальці можуть бути затиснуті.



ОБЕРЕЖНО! Не стійте під лазерним нівеліром, коли він встановлений за допомогою магнітного кронштейна. Падіння лазерного нівеліра може призвести до серйозних травм або пошкодження.

- Якщо інструмент використовується у спосіб, незазначений виробником, його система захисту може бути пошкоджена.
- Не використовуйте лазерний нівелір у вибухонебезпечних умовах, наприклад, в присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу. Електричні інструменти створюють іскри, що можуть запалити пил або пару.
- Використовуйте лазерний нівелір тільки зі спеціально призначеними для цього акумуляторами. Використання інших батарей може призвести до пожежі.
- Зберігайте непрацюючий лазерний нівелір в місці, недоступному для дітей та інших не підготовлених

Батареї				Зарядні пристрої/час зарядки (у хвилинах)***									
Кат. №	V _{DC}	Ah	Маса (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB181	18	1.5	0.35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4.0	0.61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2.0	0.40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5.0	0.62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1.3	0.35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3.0	0.54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4.0	0.54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034	18	1.7	0.32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50

*Код дати 201811475B або пізніше

**Код дати 201536 або пізніше

***Матриця часу заряду акумулятора надається лише для ознайомлення; час заряджання залежить від температури та стану батарей.

осіб. Лазерні нівеліри є небезпечними, якщо вони використовуються некваліфікованими користувачами.

- **Обслуговування інструменту ПОВИНЕН виконувати лише кваліфікований спеціаліст із ремонту.** Сервісне або технічне обслуговування, проведене некваліфікованим спеціалістом, може призвести до травми. Ви можете знайти найбільшій сервісний центр компанії DEWALT за посиланням www.2helpU.com.
- **Не використовуйте інструмент, перемикач якого не вмикає та не вимикає його.** Будь-який інструмент, яким неможливо керувати за допомогою перемикача, є небезпечним і має бути відремонтований.
- **Не використовуйте такі оптичні прилади, як телескоп або теодоліт, щоб подивитися на лазерний промінь.** Це може призвести до серйозного пошкодження очей.
- **Не ставте лазерний нівелір в таке положення, при якому хтось може навмисно або ненавмисно подивитися прямо на лазерний промінь.** Це може призвести до серйозного пошкодження очей.
- **Не ставте лазерний нівелір поблизу відбивальної поверхні, від якої лазерний промінь може відбитися в очі.** Це може призвести до серйозного пошкодження очей.
- **Якщо лазерний нівелір не використовується, вимкніть його.** Якщо лазерний нівелір залишається увімкненим, це збільшує ризик споглядання лазерного променя. Ні в якому разі не змінюйте лазерний нівелір. Змінювання інструменту може призвести до шкідливого впливу лазерного випромінювання.
- **Не працюйте з лазерним нівеліром у присутності дітей та не дозволяйте дітям користуватися ним.** Це може призвести до серйозного пошкодження очей.
- **Не знімайте та не стирайте попереджувальні написи.** За відсутності написів користувач або інші особи можуть ненавмисно піддати себе впливу випромінювання.

- **Надійшло встановити лазерний нівелір на рівній поверхні.** Падіння лазерного нівеліра може привести до його пошкодження або серйозних травм.

Особиста безпека

- **Будьте в стані готовності, дивіться, що ви робите, та аналізуйте свої дії коли ви працюєте з лазерним нівеліром.** Не використовуйте лазерний нівелір, коли ви втомлені або знаходитесь під впливом наркотичних речовин, алкоголю або ліків. Втрата уваги під час роботи з лазерним нівеліром може призвести до серйозних травм.
- **Використовуйте особисті засоби безпеки.** Завжди використовуйте засоби захисту очей. В залежності від умов роботи використання таких засобів захисту як протипиловий респіратор, протиковзне захисне взуття, захисна каска та захисні навушники, зменшують ризик виникнення травм.

Попереджувальні написи

Написи на інструменті можуть включати зазначені далі символи.

V.....вольт

mBт.....міліват



.....символ попередження про лазер

nm.....довжина хвилі в нанометрах

2.....лазерний нівелір класу 2

Для вашої зручності та безпеки на лазері є такі написи.



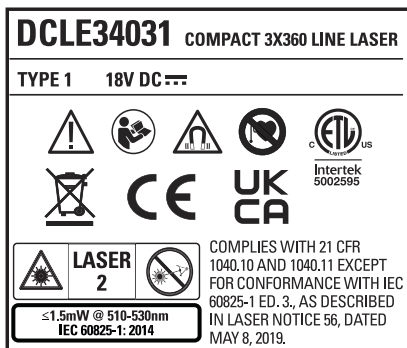
УВАГА! Щоб зменшити ризик травм, користувач повинен прочитати посібник з експлуатації.



УВАГА! ЛАЗЕРНЕ ВИПРОМІНЮВАННЯ. НЕ ДИВІТЬСЯ НА ПРОМІНЬ. Лазерний нівелір класу 2.



УВАГА! Тримайтеся подалі від магніту. Магніт може порушити роботу кардіостимулятора і привести до серйозної травми або смерті.



Зарядні пристрої

DeWALT не вимагають налаштувань і розроблені для максимального простого використання.

Електрична безпека

Електричний двигун розроблений для роботи лише з одним значенням напруги. Завжди перевіряйте, що напруга акумулятора відповідає напрузі, що вказана в технічних даних. Також переконайтесь, що напруга зарядного пристрою відповідає напрузі мережі живлення.



Ваш DeWALT Ваш зарядний пристрій виробництва компанії DeWALT має подвійну ізоляцію відповідно до EN60335; тому заземлення не є необхідним.

Якщо кабель живлення пошкоджений, його необхідно замінити на спеціальний кабель, який можна замовити в офіційних сервісних центрах DeWALT. організація обслуговування.

Використання електричного подовжувача

Використовуйте подовжувальний шнур лише за абсолютної необхідності. Використовуйте лише рекомендований подовжувальний шнур, що відповідає споживаній потужності вашого зарядного пристрою (див. **Технічні дані**). Мінімальний розмір сичення провідника становить 1 мм²; максимальна довжина — 30 м.

При використанні кабельного барабану завжди витягуйте весь кабель.

Важливі інструкції з техніки безпеки для всіх зарядних пристроїв

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ІНСТРУКЦІ: У цьому керівництві містяться важливі інструкції з техніки безпеки та використання для сумісних зарядних пристроїв (див. **«Технічні дані»**).

- *Перед використанням зарядного пристрою прочитайте всі інструкції та попередження на зарядному пристрої, акумуляторах та продукті, для якого ці акумулятори використовуються.*



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпека ураження електричним струмом. Не допускайте потрапляння рідини в зарядний пристрій. Це може призвести до ураження електричним струмом.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ми рекомендуємо використовувати пристрій з керуванням

диференційним струмом з номінальним значенням диференційного струму 30 мА або менше.



УВАГА: Небезпека опіку. Для зниження ризику виникнення травм заряджайте лише акумулятори DeWALT. акумуляторні батареї. Інші типи акумуляторів можуть вибухнути, спричинивши тілесні ушкодження та пошкодження майна.



УВАГА: Уважно слідкуйте за тим, щоб діти не гралися з пристроєм.

ПРИМІТКА: За певних умов, коли зарядний пристрій підключений до мережі живлення, незахищені контакти всередині зарядного пристрою можуть замкнутися будь-яким стороннім предметом. Сторонні предмети, що проводять струм, наприклад металева стружка, алюмінієва фольга або будь-які металеві деталі, необхідно зберігати подалі від зарядного пристрою. Завжди відключайте зарядний пристрій від розетки, коли батарея не встановлена в зарядний пристрій. Відключіть зарядний пристрій від мережі живлення перед його очищенням

- **НЕ намагайтесь заряджати акумулятор зарядними пристроями, що не вказані в цьому керівництві.** Зарядний пристрій та акумулятори даної моделі розроблені для сумісної експлуатації.
- **Ці зарядні пристрої не призначені ні для чого іншого, крім зарядки акумуляторів DeWALT акумуляторні батареї.** Використання з іншими акумуляторами може призвести до виникнення пожежі або ураження електричним струмом.
- **Не піддавайте зарядний пристрій впливу дощу або снігу.**
- **При відключенні зарядного пристрою від мережі живлення тягніть за вилку, а не за кабель.** Це зменшить ризик пошкодження вилки та кабелю.
- **Переконайтесь, що кабель розміщений так, щоб на нього не наступали, не ходили по ньому та не піддавали його іншим фізичним впливам.**
- **Не використовуйте подовжувальний шнур окрім випадків, коли це абсолютно необхідно.** Використання невідповідних подовжувальних шнурів може призвести до пожежі або ураження електричним струмом.
- **Не кладіть будь-які предмети на зарядний пристрій та не залишайте зарядний пристрій на м'якій поверхні, що може заблокувати вентиляційні отвори та призвести до надмірного нагрівання.** Розташуйте зарядний пристрій подалі від джерел тепла. Зарядний пристрій вентилюється крізь отвори у верхній та нижній частинах корпусу.
- **Не використовуйте зарядний пристрій із пошкодженим кабелем або вилкою — їх потрібно негайно замінити.**
- **Не використовуйте зарядний пристрій, якщо той отримав різкий удар, впав або був пошкоджений**

- іншим чином. Віднесіть його до авторизованого сервісного центру.*
- Якщо зарядний пристрій вимагає технічного обслуговування або ремонту, не розбирайте його самотужки, а віднесіть до авторизованого сервісного центру.** Невідповідні способи використання можуть призвести до виникнення пожежі або ураження електричним струмом.
- Якщо кабель живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його необхідно негайно замінити, звернувшись до виробника, спеціаліста сервісного центру або іншого кваліфікованого спеціаліста.
- Відключайте зарядний пристрій від розетки перед його очищенням. Це дозволяє знизити ризик ураження електричним струмом.** Видалення акумулятора не знижує ризик.
- НИКОЛИ не намагайтесь з'єднувати два зарядні пристрої.**
- Цей зарядний пристрій розрахований на роботу зі стандартною напругою побутової електромережі 230 В. Не намагайтесь використовувати його з іншою напругою.** Це не стосується автомобільних зарядних пристроїв.

Зарядка акумулятора (Рис. [Fig.] B)

- Підключіть зарядний пристрій до відповідної розетки перед встановленням акумулятора.
- Вставте акумулятор  у зарядний пристрій до упору. Червоний індикатор («зарядка») буде блимати, вказуючи на початок процесу зарядки.
- Коли зарядку завершено, червоний індикатор горить, не блимаючи. Це означає, що акумулятор повністю заряджений та може використовуватися одразу або залишатися в зарядному пристрої. Щоб витягнути акумулятор із зарядного пристрою, натисніть кнопку деблокування  на акумуляторі.

ПРИМІТКА: щоб забезпечити максимальну продуктивність та тривалість роботи літій-іонного акумулятора, повністю зарядіть його перед першим використанням.

Робота зарядного пристрою

Нижче описані індикатори стану зарядки акумулятора.

Індикатори зарядки		
	Заряджається	
	Повністю заряджений	
	Затримка через надмірно високу/низьку температуру акумулятора*	

*Червоний індикатор буде продовжувати миготіти, а жовтий індикатор буде горіти під час виконання цього завдання. Коли акумулятор досягне прийнятної температури, жовтий індикатор згасне, а зарядний пристрій відновить процес зарядки.

Сумісний зарядний пристрій не буде заряджати несправний акумулятор. Зарядний пристрій розпізнає несправну батарею та не вмикне світловий індикатор.

ПРИМІТКА: Це також може свідчити про проблему з зарядним пристроєм.

Якщо виявлено проблему із зарядним пристроєм, віднесіть зарядний пристрій та акумулятор для перевірки в авторизований сервісний центр.

Затримка через надмірно високу/низьку температуру акумулятора

Якщо зарядний пристрій визначає, що акумулятор є надмірно гарячим або холодним, він автоматично вмикає режим температурної затримки, припиняючи процес зарядки, доки акумулятор не досягне відповідної температури. Після досягнення прийнятної температури зарядний пристрій автоматично перемикається в режим зарядки акумулятора. Ця функція забезпечує максимальний термін служби акумулятора.

Холодний акумулятор буде заряджатися повільніше порівняно з теплим акумулятором. Такий акумулятор буде заряджатися повільніше протягом всього циклу зарядки та не повернеться до максимального значення зарядки, навіть якщо нагріється.

Зарядний пристрій DCB118 оснащений внутрішнім вентилятором, призначеним для охолодження акумулятора. Вентилятор автоматично вмикається, коли акумулятор потребує охолодження. Ніколи не використовуйте зарядний пристрій, якщо вентилятор працює неналежним чином або вентиляційні отвори заблоковані. Уникайте потрапляння сторонніх предметів усередину зарядного пристрою.

Електронна система захисту

Інструменти з літій-іонними акумуляторами XR розроблені з використанням електронної системи захисту, яка захищає акумулятор від перевантаження, перегрівання або глибокої розрядки.

Пристрій автоматично вимикається, якщо спрацював електронна система захисту. Якщо це сталося, встановіть літій-іонний акумулятор в зарядний пристрій до повної зарядки.

Кріплення на стіну

Ці зарядні пристрої можна закріпити на стіні, чи поставити на стіл або іншу робочу поверхню. При кріпленні на стіну розташуйте зарядний пристрій недалеко від електричної розетки, а також подалі від кутів та інших перешкод, що заважають повітряному потоку. Скористайтесь задньою частиною зарядного пристрою в якості шаблону для розташування кріпильних гвинтів на стіні. Надійно зафіксуйте зарядний пристрій за допомогою шурупів (потрібно придбати окремо) довжиною приблизно 25,4 мм з голівкою діаметром 7–9 мм, що закручуються в дерев'яну поверхню до оптимальної глибини, щоб залишилося приблизно 5,5 мм. Вирівняйте отвори на задній поверхні зарядного пристрою з виступаючими шурупами, після чого повністю вставте шурупи в отвори.

Інструкції з очищення зарядного пристрою



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпека ураження електричним струмом. Відключіть зарядний пристрій від розетки змінного струму перед його очищенням. Бруд та жир можна видалити з поверхні зарядного пристрою за допомогою ганчірки або м'якої неметалевої щітки. Не використовуйте воду та мийні розчини. Не дозволяйте рідині потрапляти всередину інструмента та ніколи не занурюйте деталі інструмента в рідину.

Акумулятор

Важливі інструкції з техніки безпеки для різних типів акумуляторів

При замовленні змінних акумуляторів не забудьте вказати номер за каталогом та напругу.

Новий акумулятор заряджений не повністю. Перед використанням акумулятора та зарядного пристрою прочитайте всі нижче наведені інструкції з техніки безпеки. Після цього виконайте всі вказані пункти процедури зарядки.

ПРОЧИТАЙТЕ ВСІ ІНСТРУКЦІЇ

- **Не заряджайте та не використовуйте акумулятор у вибухонебезпечних умовах, наприклад в присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу.** Під час встановлення або виїмання батареї з зарядного пристрою може спалахнути пил або пара.
- **На прикладайте зусилля, вставляючи акумулятор в зарядний пристрій. Жодним чином не модифікуйте акумулятор, аби встановити його в несумісний зарядний пристрій, адже акумулятор може розірватися та спричинити серйозні травми.**
- Використовуйте тільки зарядні пристрої DeWALT для заряджання акумуляторів.
- **НЕ занурюйте акумулятор у воду та інші рідини та не бризкайте на нього.**
- **Не зберігайте та не використовуйте інструмент та акумулятор у місцях, де температура може сягати або перевищувати 40 °C (104 °F) (наприклад, біля гаражів або металевих будівель влітку).**
- **Не спалюйте акумулятор, навіть якщо він сильно пошкоджений або повністю зношений.** Акумулятор може вибухнути у вогні. Коли літій-іонні акумулятори горять, утворюються токсичні випаровування та речовини.
- **Якщо вміст акумулятора потрапив на шкіру, негайно промийте це місце м'яким милом та водою.** Якщо рідина з акумулятора потрапила в очі, промийте відкрите око протягом 15 хвилин або доки подразнення не зникне. Якщо необхідно звернутися до лікаря, акумуляторний електроліт складається з суміші рідких органічних вуглекислих солей та солей літію.
- **Вміст відкритого акумулятора може спричинити подразнення дихальних шляхів.** Вийдіть на свіже повітря. Якщо симптоми не зникнуть, зверніться до лікаря.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпека опіку. Рідина з акумулятора може спалахнути, якщо на неї потрапить іскра або полум'я.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: За жодних умов не намагайтесь відкрити акумулятор. За будь-якого пошкодження акумулятора не встановлюйте його у зарядний пристрій. Не бийте, не кидайте та не пошкоджуйте акумулятор. Не використовуйте акумулятор та зарядний пристрій, якщо ті отримали різкий удар, впали або були пошкоджені іншим чином (наприклад, були проколоті цвяхом, вдарені молотком, на них наступили). Це може призвести до ураження електричним струмом. Пошкоджені акумулятори необхідно повернути до сервісного центру для переробки.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпека виникнення пожежі. Зберігайте та переносіть акумулятор так, щоб металеві предмети не торкалися його відкритих контактів. Наприклад, не кладіть акумулятор у фартух, кишені, ящики з інструментами, коробки з наборами приладдя, шухляди тощо, де можуть бути цвяхи, гвинти, ключі тощо.



УВАГА: Коли інструмент не використовується, залишайте його на боці на стабільній поверхні в такому місці, де через нього не можна перекритися та впасти. Деякі інструменти з великими акумуляторами можуть стояти на батареї, але їх можна легко перекинути.

Транспортування



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпека виникнення пожежі. Під час перевезення акумуляторів може виникнути пожежа, якщо контакти акумулятора випадково ввійдуть в контакт з електропровідним матеріалом. Під час перевезення акумуляторів переконайтесь, що їхні контакти захищені та добре ізольовані від матеріалів, які можуть увійти з ними в контакт та викликати коротке замикання.

ПРИМІТКА: При перевезенні літій-іонних акумуляторів не можна здавати їх в багаж.

Акумулятори DeWALT відповідають всім нормам перевезення, описаним у галузевих та законодавчих положеннях, включно з рекомендаціями ООН про перевезення небезпечних вантажів, правилами перевезення небезпечних вантажів Міжнародної організації повітряного транспорту (IATA), міжнародними правилами перевезення небезпечних вантажів водним транспортом (IMDG) та Європейській угоді про міжнародне дорожнє перевезення небезпечних вантажів (ADR). Літій-іонні елементи живлення та акумулятори були перевірені відповідно до розділу 38.3 керівництва з тестів та критеріїв щодо перевезення небезпечних вантажів Рекомендацій ООН.

У більшості випадків перевезення акумуляторів DeWALT може бути класифіковано як перевезення небезпечних речовин, що повністю підпадають під клас 9. Загалом тільки вантажі, що містять літій-іонні акумулятори ємністю більше

за 100 ват-годин (Вт-год.), вимагають транспортування відповідно до норм перевезення небезпечних речовин, що повністю підпадають під Клас 9. На всі літій-іонні акумулятори нанесено значення ват-годин. Крім того, через складності законодавчих норм компанія DEWALT не рекомендує транспортування окремо літій-іонних акумуляторів повітряним транспортом, незалежно від показника ват-годин. Перевезення інструментів з акумуляторами (у комплекті) можна виконувати повітряним транспортом, якщо значення ват-годин не перевищує 100 Вт-год.

Незалежно від того, чи вантаж вважається виключеним або повністю регламентованим, вантажовідправник несе відповідальність за відповідність останнім нормам щодо вимог до упаковки, етикеток/маркування та документації.

Інформація, що наводиться у цьому розділі керівництва, сумлінно перевірена та вважається дійсною на момент складання документації. Проте чинні нормативи можуть підлягати змін. Покупець несе відповідальність за те, щоб його дії відповідали певним нормам.

Транспортування батареї FLEXVOLT™

Батарея DEWALT FLEXVOLT™ має два режими: **використання та транспортування**.

Режим використання. при використанні батареї FLEXVOLT™ окремо або в продукті DEWALT 18В вона працює як батарея потужністю 18 В. Якщо батарею FLEXVOLT™ встановлено у пристрій потужністю 54 В або 108 В (дві батареї 54 В), вона буде працювати як батарея 54 В.

Режим транспортування. якщо на батарею FLEXVOLT™ встановлено кришку, вона знаходиться у режимі транспортування. Не знімайте цю кришку при транспортуванні.

У режимі транспортування послідовність електричних елементів акумулятора роз'єднана, що створює

3 акумулятори з меншим значенням Вт-год в порівнянні з 1 акумулятором із більшим значенням цього показника. Ці 3 акумулятори з нижчим значенням ват-годин можуть бути виключені з певних норм транспортування, що застосовуються для акумуляторів з більшим значенням ват-годин.

Наприклад, показник транспортування може бути 3 × 36 Вт-год, що означає 3 акумулятори по 36 Вт-год кожний. При цьому показник Вт-год в режимі використання може бути вказаний як 108 Вт-год (1 акумулятор).

Приклад маркування способів використання та транспортування



Рекомендації щодо зберігання

1. Найкращим місцем для зберігання інструмента є прохолодне сухе місце, куди не потрапляють прямі сонячні промені та немає доступу тепла та холоду. Для оптимальної продуктивності та терміну служби батарей

зберігайте їх за кімнатної температури, коли вони не використовуються.

2. При тривалому зберіганні для оптимального результату рекомендується помістити повністю заряджений акумулятор у сухе прохолодне місце поза зарядним пристроєм.

ПРИМІТКА: Не рекомендується зберігати акумулятор повністю розрядженим. Акумулятор потрібно перезарядити перед використанням.

Етикетки на зарядному пристрої та акумуляторі

Крім символів, що використовуються у цьому керівництві, етикетки на зарядному пристрої та акумуляторі можуть містити наведені нижче позначки.



Прочитайте інструкції цього керівництва перед використанням.



Див. розділ «Технічні дані» щодо часу зарядки.



Не торкайтеся електропровідними предметами.



Не заряджайте пошкоджені акумулятори.



Не піддавайте впливу води.



Негайно замінійте пошкоджений дрот живлення.



Заряджайте акумулятор за температури 4–40 °C.



Лише для використання в приміщенні.



Утилізуйте акумулятори з належною турботою про навколишнє середовище.



Заряджайте акумулятори DEWALT лише за допомогою спеціальних зарядних пристроїв DEWALT. Зарядка інших акумуляторних батарей, ніж призначені DEWALT, у зарядному пристрої DEWALT може призвести до їх вибуху або інших небезпечних ситуацій.



Не спляйте акумулятори.



ВИКОРИСТАННЯ (без кришки для транспортування).
Приклад: Значення Вт-год становить 108 Вт-год (1 акумулятор потужністю 108 Вт-год).



ТРАНСПОРТУВАННЯ (зі встановленою кришкою для транспортування). Приклад: Значення Вт-год

становить 3 × 36 Вт-год (3 акумулятори потужністю 36 Вт-год).

Встановлення та виймання акумулятора з лазерного нівеліра (рис. В)

ПРИМІТКА. Переконайтесь, що ваш акумулятор ¹ повністю заряджений.

Встановлення акумулятора в лазерний нівелір

1. Вирівняйте акумулятор ¹ по напрямних у нижній частині лазерного нівеліра (Рис. В).
2. Вставте акумулятор до упору та переконайтесь, що ви почули звук клацання акумулятора на місці.

Виймання акумулятора з лазерного нівеліра

1. Натисніть кнопку розблокування акумулятора ⁷ та витягніть акумулятор з лазерного нівеліра.
2. Вставте акумулятор у зарядний пристрій, як описано у розділі щодо зарядного пристрою цього посібника.

Акумулятори з індикатором рівня заряду (рис. В)

Деякі DEWALT оснащені індикатором заряду з трьох зелених світлодіодів, що вказують рівень заряду акумулятора, що залишився.

Щоб увімкнути індикатор заряду, натисніть та утримуйте кнопку індикатора заряду ⁸. Три зелені світлодіоди будуть горіти відповідним чином, відображаючи рівень зарядки акумулятора. Коли рівень заряду акумулятора нижче відповідного ліміту, індикатор рівня заряду не горить, а акумулятор потрібно зарядити.

ПРИМІТКА. Індикатор рівня заряду показує лише рівень заряду, що залишився в акумуляторі. Він не показує функціональність інструмента, а його показники можуть змінюватись відповідно до комплектності інструмента, температури та способу застосування.

МОНТАЖ ТА НАЛАШТУВАННЯ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб знизити ризик серйозних тілесних ушкоджень, вимкніть інструмент та відключіть акумулятор перед виконанням будь-яких налаштувань або зніманням/встановленням додаткового обладнання або приладдя. Випадковий запуск може призвести до травм.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуйте тільки акумулятори та зарядні пристрої.

Увімкнення лазерного нівеліра (рис. А)

Розташуйте лазерний нівелір на рівній пласкій поверхні. Посуньте блокувальний перемикач живлення/переміщення ² праворуч, щоб увімкнути лазерний нівелір.

Кожна лазерна лінія вмикається натисненням кнопки увімкнення-вимкнення на клавіатурі ³. Повторне натискання кнопки вмикає лазерну лінію. Лазерні лінії можна вимкати по одній за раз або одночасно.

Кнопка	Дисплеї
	Горизонтальна лазерна лінія ⁴
	Бокова вертикальна лазерна лінія ⁵
	Передня вертикальна лазерна лінія ⁶

Коли лазерний нівелір не використовується, посуньте блокувальний перемикач живлення/переміщення ліворуч в заблоковане/вимк. положення.

Перевірка точності лазерного нівеліра

Лазерні інструменти герметично ущільнюються та регулюються на заводі виробника. Перевірку точності рекомендовано виконати перед першим використанням лазерного нівеліра (якщо він зазнав впливу граничних температур), а потім проводити її регулярно протягом експлуатації. Під час виконання процедур перевірки точності, зазначених в цьому посібнику, дотримуйтесь наступних вказівок:

- Дотримуйтесь якомога більшої відстані/зон, що є найближчою до робочої відстані. Чим більше відстань/зона, тим легше визначити точність лазерного нівеліра.
- Лазерний нівелір слід встановлювати на рівній, пласкій та стійкій поверхні, вирівняній в обох напрямках.
- Позначте центр лазерного променя.

Перевірка калібрування в польових умовах

Горизонтальний промінь – напрямок сканування (рис. А, F, G, H)

Для перевірки регулювання кута нахилу лазерного нівеліра потрібна одна стіна довжиною щонайменше 30' (9 м). Перевірку регулювання важливо проводити на відстані, що не менше ніж відстань, необхідна для експлуатації інструмента.

1. Помістіть лазерний нівелір біля краю стіни на гладку, пласку, стійку поверхню, вирівняну в обох напрямках (рис. F).
2. Посуньте блокувальний перемикач живлення/переміщення ² праворуч, щоб увімкнути лазерний нівелір (рис. А).
3. Натисніть кнопку ⁴, щоб увімкнути горизонтальний промінь.
4. На відстані щонайменше 30' (9 м) вздовж лазерного променя зробіть позначки **a** та **b**.
5. Розверніть лазерний нівелір на 180°.
6. Відрегулюйте висоту лазерного нівеліра таким чином, щоб центр променя був вирівняний з позначкою **a** (рис. G).
7. Безпосередньо під або над позначкою **b** зробіть позначку **c** вздовж променя лазерного нівеліра (рис. H).
8. Виміряйте вертикальну відстань між позначками **b** та **c**.
9. Якщо виміряне значення перевищує допустиму відстань між позначками **b** та **c** при відповідній відстані між

стінами, як показано в таблиці нижче, лазерний нівелір необхідно віднести до офіційного сервісного центра.

Відстань між а та б	Допустима відстань між б та с
10,0 м	6,0 мм
12,0 м	7,2 мм
15,0 м	9,0 мм

Горизонтальний промінь – напрямок кута нахилу (рис. А, І, J, K)

Для перевірки регулювання кута нахилу лазерного нівеліра потрібна одна стіна довжиною щонайменше 30' (9 м).

Перевірку регулювання важливо проводити на відстані, що не менше ніж відстань, необхідна для експлуатації інструмента.

- Помістіть лазерний нівелір біля краю стіни на гладку, плоску, стійку поверхню, вирівняну в обох напрямках (рис. І).
- Посуňte блокувальний перемикач живлення/ переміщення **2** праворуч, щоб увімкнути лазерний нівелір (рис. А).
- Натисніть кнопку **4**, щоб увімкнути горизонтальний промінь.
- На відстані щонайменше 30' (9 м) вздовж лазерного променя зробіть позначки **а** та **б**.
- Пересуньте лазерний нівелір до протилежного краю стіни (рис. J).
- Установіть лазерний нівелір в напрямку до першого краю цієї самої стіни та паралельно до сусідньої стіни.
- Відрегулюйте висоту лазерного нівеліра таким чином, щоб центр променя був вирівняний з позначкою **б**.
- Безпосередньо під або над позначкою **а** зробіть позначку **с** вздовж лазерного нівеліра (рис. K).
- Виміряйте відстань між позначками **а** та **с**.
- Якщо вимірне значення перевищує допустиму відстань між позначками **а** та **с** при відповідній відстані між стінами, як показано в таблиці нижче, лазерний нівелір необхідно віднести до офіційного сервісного центра.

Відстань між а та б	Допустима відстань між а та с
10,0 м	6,0 мм
12,0 м	7,2 мм
15,0 м	9,0 мм

Вертикальний промінь (рис. L)

Найточнішу перевірку вертикального (перпендикулярного) регулювання лазерного нівеліра можна проводити за наявності достатньої висоти по вертикалі, в оптимальному випадку – 20' (6 м); при цьому одна особа знаходиться на підлозі та встановлює лазерний нівелір, а інша – під стелею, де відзначає положення променя. Перевірку регулювання важливо проводити на відстані, що не менше ніж відстань, необхідна для експлуатації інструмента.

- Лазерний нівелір слід встановлювати на рівній, плоскій та стійкій поверхні, вирівняній в обох напрямках (рис. L1).

- Посуňte блокувальний перемикач живлення/ переміщення **2** праворуч, щоб увімкнути лазерний нівелір (рис. А).
- Натисніть кнопки **5** **6**, щоб увімкнути обидва вертикальні промені.
- Позначте дві короткі лінії в місцях перетину променів **а**, **б**, а також на стелі **с**, **д**. Завжди відзначаєте центр товщини променів (рис. L2).
- Підніміть і поверніть лазерний нівелір на 180° і розташуйте його так, щоб промені збіглися з зазначеними лініями на рівній поверхні **е** **ф** (рис. L3).
- Позначте дві короткі лінії в місцях перетину променів на стелі **г**, **h**.
- Виміряйте відстань між кожним набором позначених ліній на стелі (**с**, **г** та **д**, **h**). Якщо результати вимірювання перевищують приведені нижче значення, лазерний нівелір необхідно обслуговувати в авторизованому сервісному центрі.

Висота стелі	Допустима відстань між позначками
2,5 м	1,7 мм
3,0 м	2,1 мм
4,0 м	2,8 мм
6,0 м	4,1 мм
9,0 м	6,2 мм

Точність між вертикальними променями 90° (рис. M)

Для перевірки точності 90° необхідна відкрита площа не менше 33' x 18' (10 м x 5 м). Див. рис. M для визначення положення лазерного нівеліра на кожному кроці і розташування позначок, зроблених на кожному кроці. Завжди відзначаєте центр товщини променів. Лазерний нівелір слід встановлювати на рівній, плоскій та стійкій поверхні, вирівняній в обох напрямках.

- Посуňte блокувальний перемикач живлення/ переміщення **2** праворуч, щоб увімкнути лазерний нівелір (рис. А).
- Натисніть кнопку **6**, щоб увімкнути боковий вертикальний промінь.
- Позначте центр променя в трьох місцях (**а**, **б**, **с**) на підлозі вздовж бокової лазерної лінії. Позначка **б** має знаходитись у середній точці лазерної лінії (рис. M1).
- Візьміть і пересуньте лазерний нівелір на позначку **б**.
- Натисніть **6**, щоб увімкнути також і передній вертикальний промінь (рис. M2).
- Розмістіть передній вертикальний промінь так, щоб він перетинався точно в точці **б**, а боковий промінь був вирівняний з **с** (рис. M2).
- Позначте місце **е** уздовж переднього вертикального променя на відстані не менше 14' (4 м) від пристрою (рис. M2).

8. Поверніть лазерний нівелір на 90°, щоб боковий вертикальний промінь тепер проходив через **b** та **e** (рис. M3).
9. Безпосередньо під або над позначкою **a** зробіть позначку **f** уздовж переднього вертикального променя.
10. Виміряйте відстань між позначками **a** та **f**. Якщо результати вимірювання перевищують приведені нижче значення, лазерний нівелір необхідно обслуговувати в авторизованому сервісному центрі.

Відстань від a до b	Допустима відстань між a та f
4,0 м	3,5 мм
5,0 м	4,4 мм
6,0 м	5,3 мм
7,0 м	6,2 мм

РЕЖИМ РОБОТИ

Інструкції з використання

-  **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Завжди дотримуйтесь усіх інструкцій з техніки безпеки та відповідних норм.
-  **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Щоб знизити ризик серйозних тілесних ушкоджень, вимкніть інструмент та відключіть акумулятор перед виконанням будь-яких налаштувань або знімання/встановленням додаткового обладнання або приладдя. Випадковий запуск може призвести до травм.

Перед експлуатацією

- Щоб продовжити термін служби акумулятора на одній зарядці, вимикайте лазерний нівелір, коли він не використовується.
- Для забезпечення точності вашої роботи необхідно часто перевіряти калібрування лазерного нівеліра. Див. розділ «Перевірка точності лазерного нівеліра».
- Перед використанням лазерного нівеліра переконайтеся, що він надійно закріплений на рівній, плоскій та стійкій поверхні, вирівняний в обох напрямках.
- Для покращення видимості променів використовується лазерна мішень (рис. T).

-  **ОБЕРЕЖНО!** Щоб знизити ризик отримання серйозної травми, ніколи не дивіться прямо в лазерний промінь в цих окулярах або без них. Для отримання важливої інформації див. розділ «Приладдя».

- Завжди позначайте центр променя, сформованого лазерним нівеліром.
- Екстремальні зміни температури можуть викликати переміщення або зміщення будівельних конструкцій, металевих штативів, обладнання тощо, що може вплинути на точність. Під час роботи частіше перевіряйте точність лазерного нівеліра.
- Якщо лазерний нівелір падав, перевірте, чи він і досі відрегульований. Див. розділ «Перевірка точності лазерного нівеліра».

Вирівнювання лазерного нівеліра

Доти, доки лазерний нівелір є добре відрегульованим, він здійснює автоматичне вирівнювання. Кожен лазерний нівелір регулюється на заводі виробника з метою вирівнювання; для цього його встановлюють на плоскій поверхні з середнім відхиленням від рівня-нівеліру $\pm 4^\circ$. Регулювання вручну не потрібне.

Якщо лазерний нівелір нахилений так сильно, що не може виконати самовирівнювання ($> 4^\circ$), лазерний промінь мерехтітиме.

Якщо промені мерехтять, як зазначено вище, це означає, що ЛАЗЕРНИЙ НІВЕЛІР НЕ ВИРІВНЯНИЙ ПО ГОРИЗОНТАЛІ (АБО ПО ВЕРТИКАЛІ) І ЙОГО НЕ МОЖНА ВИКОРИСТОВУВАТИ ДЛЯ ВИЗНАЧЕННЯ АБО МАРКУВАННЯ ГОРИЗОНТАЛЬНИХ ЧИ ВЕРТИКАЛЬНИХ ПОЗНАЧОК. Спробуйте знову встановити лазерний нівелір на більш рівній поверхні.

Використання поворотного кронштейна (рис. N–P)

Лазерний нівелір оснащений магнітним поворотним кронштейном (рис. N, **9**) постійно закріпленим на пристрої.

-  **УВАГА!** Розмістіть лазерний нівелір та/або кріплення на стіну на стійкій поверхні. Падіння лазерного нівеліра може призвести до серйозних травм або пошкодження.

- Кронштейн має шпонковий паз (рис. O **10**), що дозволяє підвішувати його на цвях або гвинт на будь-якій поверхні.
- Кронштейн оснащений магнітами (рис. P), які дозволяють закріпити пристрій на більшості вертикальних поверхнях зі сталі або заліза. Поширеними прикладами відповідних поверхонь є шпильки сталевих рам, рами сталевих дверей і балки з конструкційної сталі. Перед прикріпленням поворотного кронштейна до шпильки (рис. P **11**) встановіть металеву пластину підсилення (рис. P **12**) з протилежного боку шпильки.

Використання стельового кронштейна (рис. Q–S)

В комплекті з лазерним нівеліром постачається стельовий кронштейн **13**. Стельовий кронштейн представляє собою сталеву пластину, що кріпиться до магнітного поворотного кронштейна **9** (рис. Q).

Стельовий кронштейн оснащений внутрішніми різьбами 1/4"-20 та 5/8"-11 в нижній частині пристрою.

Ці різьблення призначені для розміщення наявного або майбутнього приладдя DEWALT. Приклади приладдя, що продається окремо, див. на рис. R та S.

Використання лазерної мішені (рис. T)

В деякі лазерні комплекти входить лазерна мішень (рис. T) для полегшення визначення місця розташування і маркування лазерного променя. Мішень покращує видимість лазерного променя, коли промінь перетинає мішень. На мішень нанесені стандартна і метрична шкали. Лазерний промінь проходить крізь напівпрозорий пластик і відбивається від

відбивної стрічки на зворотному боці. Магніт у верхній частині мішені призначений для утримання її на стельовій доріжці або сталевих шпильках для визначення положення виска та рівня. Для досягнення оптимальної продуктивності при використанні мішені логотип DEWALT повинен бути повернений до вас.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Ваш електричний інструмент призначений для роботи протягом довгого часу з мінімальним обслуговуванням. Довга задовільна робота приладу залежить від належного обслуговування приладу та регулярного його очищення.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб знизити ризик серйозних тілесних ушкоджень, **вимкніть інструмент та відключіть акумулятор перед виконанням будь-яких налаштувань або зніманням/встановленням додаткового обладнання або приладдя.** Випадковий запуск може призвести до травм.

Зарядний пристрій та акумулятор не підлягають обслуговуванню.



Очищення



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Коли пил та бруд стають помітними та починають накопичуватися біля вентиляційних отворів, **видавайте бруд та пил зсередини основного корпусу за допомогою сухого повітря.** Використовуйте рекомендовані засоби захисту органів зору та рекомендовану протипилову маску при виконанні цієї операції.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ніколи не використовуйте розчинники та інші агресивні хімічні засоби для очищення неметалевих деталей інструмента. Такі хімічні речовини можуть нанести шкоду матеріалам, що використовуються в цих деталях. Використовуйте вологу ганчірку, змочену лише водою з м'яким милом. Не дозволяйте рідині потрапляти всередину інструмента та ніколи не занурюйте деталі інструмента в рідину.

Додаткові аксесуари



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Оскільки інше приладдя, що не зазначене виробником DEWALT, не перевірялося з цим пристроєм, його використання з інструментом може бути небезпечним. Необхідно використовувати лише рекомендовані DEWALT приладдя з цим пристроєм, щоб знизити ризик отримання травм.

Зверніться до свого дилера для отримання подальшої інформації щодо відповідного приладдя.

Обслуговування та ремонт

ПРИМІТКА. Розбирання лазерного нівеліра призводить до анулювання будь-яких гарантій на виріб.

Для гарантії БЕЗПЕКИ та НАДІЙНОСТІ ремонт, технічне обслуговування та налаштування повинні здійснюватися в офіційних сервісних центрах. Сервісне або технічне обслуговування, проведене некваліфікованим спеціалістом, може призвести до травми. Ви можете знайти найближчий сервісний центр компанії DEWALT за посиланням www.2helpU.com.

Зберігання лазерного нівеліра

Не зберігайте свій лазерний нівелір у коробці, якщо він вологий. Перед зберіганням лазерний нівелір необхідно спочатку висушити м'якою сухою тканиною.

Гарантія

Для отримання останньої інформації про гарантії відвідайте веб-сайт www.2helpU.com.

ПОШУК ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Лазерний нівелір не вмикається

- Повністю зарядіть акумулятор, а потім знову встановіть його в лазерний нівелір.
- У випадку нагрівання до граничних температур лазерний нівелір не увімкнеться. Якщо лазерний нівелір зберігався за дуже високої температури, дайте йому охолонути. Не допускайте пошкодження лазерного нівеліру шляхом використання кнопки увімкнення/вимкнення перед охолодженням до робочої температури.

Мерехтіння лазерних променів

Лазерні нівеліри мають функцію самовирівнювання в середньому до 4° у всіх напрямках. Якщо лазерний нівелір нахилений настільки, що внутрішній механізм не може виконати вирівнювання сам, лазерні промені мерехтитимуть, вказуючи на перевищення діапазону нахилу. ЛАЗЕРНІ ПРОМЕНІ, ЩО МЕРЕХТЯТЬ ТА НЕ ВИРІВНЯНІ ПО ГОРИЗОНТАЛІ АБО ПО ВЕРТИКАЛІ, НЕ МОЖНА ВИКОРИСТОВУВАТИ ДЛЯ ВИЗНАЧЕННЯ АБО МАРКУВАННЯ ГОРИЗОНТАЛЬНИХ ЧИ ВЕРТИКАЛЬНИХ ПОЗНАЧОК. Спробуйте знову встановити лазерний нівелір на більш рівній поверхні.

Якщо акумулятор лазерного нівеліра має низький рівень заряду, промені мерехтитимуть за такою схемою: 3 швидкі спалахи упродовж 1 секунди, після чого безперервне горіння упродовж 4 секунд. Така схема миготіння вказує на необхідність замінити акумулятор на повністю заряджений.

Постійний рух лазерних променів

Лазерний нівелір є прецизійним вимірювальним інструментом. Однак якщо лазерний нівелір не встановлений на стійкій (та нерухомій) поверхні, він продовжуватиме спроби вирівнювання. Якщо промінь безперервно рухається, спробуйте встановити лазерний нівелір на більш рівній поверхні. Також перевірте, щоб поверхня була відносно гладкою, забезпечуючи стійкість лазерного нівеліра.